

Naturwaren GmbH

medipharma
cosmetics



HAARFARBEN

Сертифікат якості

Артикул: 690553 Живокість мазь плюс, Др.Тайсс 50 г

Партія: 01104
Дата виробництва: 10.2024

придатний до: 10.2027
Кількість продукції в серії: 7560 штук

Термін зберігання: 3 роки

Параметр теста / метод	Задане значення	Одиниця	Фактична величина
опис			
Зовнішній вигляд органолептичним методом	пастообразный мазь		згідно з специфікацією
колір органолептичним методом	світло-зелений		згідно з специфікацією
Запах органолептичним методом	хвоя		згідно з специфікацією
Чистота			
Глибина проникнення Євр.Фарм. 2.9.9	6 - 10	мм	7,23
перекисне число Євр.Фарм. 2.5.5, Метод А	≤ 10	meqO / кг	0,00
кислотне число Євр.Фарм. 2.5.1	≤ 5	мг КОН / г	1,19
Розлив			
Вміст упаковки	≥ 50	г	згідно з специфікацією
Упаковка	згідно з специфікацією		згідно з специфікацією

Дозволено: 21.10.2024

Підпис:



Dr. Theiss Naturwaren GmbH
Michelinstraße 10
D-66424 Homburg
Telefon: (06841) 709-0

Hausanschrift/Verwaltung:
Postfach 1559 • D-66406 Homburg
Eisenbahnstraße 49 • D-66424 Homburg
info@naturwaren-theiss.de

Geschäftsführer:
Prof. Dr. Peter Theiss
Giuseppe Nardi
HRB 3809

Bankverbindungen:
Commerzbank
Saarbrücken
IBAN DE79 6908 0090 0305 4901 00

UniCredit Bank AG
Saarbrücken
IBAN DE69 6902 0090 0005 4366 66

Naturwaren GmbH

medipharma
cosmetics



HAARFARBEN

Сертифікат якості

Артикул: 690553 Живокість мазь плюс, Др.Тайсс 50 г

Партія: 01104
Дата виробництва: 10.2024

придатний до: 10.2027
Кількість продукції в серії: 7560 штук

Термін зберігання: 3 роки

Параметр теста / метод	Задане значення	Одиниця	Фактична величина
опис			
Зовнішній вигляд органолептичним методом	пастообразный мазь		згідно з специфікацією
колір органолептичним методом	світло-зелений		згідно з специфікацією
Запах органолептичним методом	хвоя		згідно з специфікацією
Чистота			
Глибина проникнення Євр.Фарм. 2.9.9	6 - 10	мм	7,23
перекисне число Євр.Фарм. 2.5.5, Метод А	≤ 10	meqO / кг	0,00
кислотне число Євр.Фарм. 2.5.1	≤ 5	мг КОН / г	1,19
Розлив			
Вміст упаковки	≥ 50	г	згідно з специфікацією
Упаковка	згідно з специфікацією		згідно з специфікацією

Дозволено: 21.10.2024

Підпис:



Dr. Theiss Naturwaren GmbH
Michelinstraße 10
D-66424 Homburg
Telefon: (06841) 709-0

Hausanschrift/Verwaltung:
Postfach 1559 • D-66406 Homburg
Eisenbahnstraße 49 • D-66424 Homburg
info@naturwaren-theiss.de

Geschäftsführer:
Prof. Dr. Peter Theiss
Giuseppe Nardi
HRB 3809

Bankverbindungen:
Commerzbank
Saarbrücken
IBAN DE79 6908 0090 0305 4901 00

UniCredit Bank AG
Saarbrücken
IBAN DE69 6902 0090 0005 4366 66

№ 64 від « 17 » 04 2024р.

на № від « » 2024р.

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ
«НАТУРПРОДУКТ-ВЕГА»

GESELLSCHAFT MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG
"NATURPRODUKT-VEGA"



юридична адреса: вул. Софіївська, 1,
смт. Софіївська, Борщівська,
Київська обл., 08131, Україна
тел.: (+38044) 277-22 30, 32, 33
факс: (+38044) 277-22 31

вул. Софіївська, 1, смт. Софіївська, Борщівська,
Київська обл., 08131, Україна
тел.: (+38044) 277-22 30, 32, 33
факс: (+38044) 277-22 31
E-Mail: Nataliya.Shashkova@naturprodukt.ua

Juristische Anschrift: 1, Sofyivska Str., Sofyivska Borchagivka
Kyiv Region, 08131, Ukraine
tel.: (+38044) 277-22 30, 32, 33
fax(+38044) 277-22 31

1, Sofyivska Str., Sofyivska Borchagivka
Kyiv Region, 08131, Ukraine
tel.: (+38044) 277-22 30, 32, 33
fax(+38044) 277-22 31
E-Mail: Nataliya.Shashkova@naturprodukt.ua

ВСІМ, КОГО СТОСУЄТЬСЯ

ТОВ «НАТУРПРОДУКТ-ВЕГА» є ексклюзивним дистриб'ютором фірми – виробника „Др. Тайсс Натурварен ГмбХ”, (Німеччина).

ТОВ «Натурпродукт-Вега» підтверджує той факт, що продукт виробництва «Др.Тайсс Натурварен ГмбХ», виробнича дільниця Міхелінштрассе 10, 66424, дійсно є косметичним засобом:

Мазь Др. Тайсса з живокостом Плюс, 50г

Маркування товару відповідає діючому законодавству України.
Виробник гарантує якість та безпечність продукту.

Уповноважена особа
ТОВ „НАТУРПРОДУКТ –ВЕГА”



Сліпченко О.Л.



ДЕРЖАВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ ТА ЗАХИСТУ СПОЖИВАЧІВ

вул. Б. Грінченка, 1, м. Київ, 01001, тел. 279-12-70, 279-75-58, факс 279-48-83, e-mail: info@consumer.gov.ua

ЗАТВЕРДЖУЮ

Голова Держпродспоживслужби

Лапа В.І.

(підпис, ім'я, по батькові)

М.П.

№ 1

ВИСНОВОК

державної санітарно-епідеміологічної експертизи

від " 19 " 04 2019 року

№ 602-123-20-3/ 8585

Об'єкт експертизи SKIN IN BALANCE Courpeliac Спеціальний гель-догляд; Мазь Др. Тайсса з живокостом Плюс
виготовлений у відповідності із —

(ТУ, ДСТУ, ГОСТ)

Код за ДКПП, УКТЗЕД, артикул 3304

Сфера застосування та реалізації об'єкта експертизи ввезення; побут, косметичні засоби; реалізація через торговельну та аптечну мережі, оптово-роздрібна торгівля

Країна-виробник Др. Тайсс Натурварен ГмбХ, Німеччина, Міхелінштрассе 10, 66424 Хомбург, тел: 0049-6841-709-151, факс: 0049-6841-709-153

(адреса, місцезнаходження, телефон, факс, E-mail, веб-сайт)

Заявник експертизи ТОВ "Натурпродукт-Вєга", Україна, 08131, Київська обл., Києво-Святошинський район, село Софіївська Борщагівка, вулиця Софіївська, будинок 1, тел: 277-22-30, факс 277-22-31; E-mail: reyestr@naturprodukt.ua, код за ЄДРПОУ: 21139268

(адреса, місцезнаходження, телефон, факс, E-mail, веб-сайт)

Дані про контракт на постачання об'єкта в Україну На передконтрактній основі

Об'єкт експертизи відповідає встановленим медичним критеріям безпеки/показникам: за результатами ідентифікації, оцінки ризику для здоров'я населення, а також результатами перевірки (розширеного контролю) наданого заявником зразка об'єкту експертизи в межах сфери акредитації (Атестат про акредитацію № 2Н375 від 09.08.2018р. відповідно до вимог ДСТУ ISO/IEC 17025:2006), а саме: індекс шкірно-подразнюючої дії - 0 балів; вміст мезофільних аеробних та факультативно-анаеробних мікроорганізмів < 1000 КУО в 1 г/куб.см; гриби роду *Candida* та плісеньові гриби < 100 КУО в 1 г/куб.см; вміст *Staphylococcus aureus* в 1 г продукції - відсутні; патогенні ентеробактерії в 1 г продукції - відсутні; *Pseudomonas aeruginosa* в 1 г продукції - відсутні, відповідно до вимог ДСанПіНу № 2.2.9.027-99 "Санітарні правила і норми безпеки продукції парфумерно-косметичної промисловості. Державні санітарні правила та норми та Регламенту № 1223/2009 Європейського парламенту та Ради Євросоюзу "Про косметичну продукцію"

Необхідними умовами використання/застосування, зберігання, транспортування, утилізації, знищення є:

- дотримання вимог, встановлених даним висновком за результатами випробувань наданих заявником зразків;
- забезпечення умов транспортування, зберігання та реалізації продукції, передбачених вимогами і рекомендаціями виробника;
- звільнену від вмісту упаковку утилізувати як побутові відходи

За результатами державної санітарно-епідеміологічної експертизи об'єкт експертизи SKIN IN BALANCE Courpeliac Спеціальний гель-догляд; Мазь Др. Тайсса з живокостом Плюс, за наданим заявником зразком відповідає вимогам діючого санітарного законодавства України і за умовами дотримання вимог цього висновку може бути використаний в заявленій сфері застосування.

Термін придатності гарантований виробником.

Інформація щодо етикетки, інструкції, правил тощо Даний висновок не може бути використаний для реклами споживчих якостей об'єкта експертизи. Етикетка українською мовою повинна міститись на кожній тарній одиниці продукції; маркування здійснювати у відповідності з діючим законодавством України

Висновок дійсний п'ять років

Відповідальність за дотримання вимог цього висновку несе заявник.

Показники безпеки, які підлягають контролю на кордоні: підлягає попередньому документальному контролю.

Показники безпеки, які підлягають контролю при митному оформленні: підлягає контролю в зонах митного контролю на митній території України.

Поточний державний санітарно-епідеміологічний нагляд здійснюється згідно з вимогами цього висновку: вибірково, на відповідність встановленим медичним критеріям безпеки: індекс шкірно-подразнюючої дії - 0 балів; вміст мезофільних аеробних та факультативно-анаеробних мікроорганізмів < 1000 КУО в 1 г/куб.см; гриби роду Candida та плісневі гриби < 100 КУО в 1 г/куб.см; вміст Staphylococcus aureus в 1 г продукції - відсутні; патогенні ентеробактерії в 1г. продукції – відсутні; Pseudomonas aeruginosa в 1г. продукції – відсутні, відповідно до вимог ДСанПіНу № 2.2.9.027-99 "Санітарні правила і норми безпеки продукції парфумерно-косметичної промисловості. Державні санітарні правила та норми". Регламенту № 1223/2009 Європейського парламенту та Ради Євросоюзу "Про косметичну продукцію" та за виконанням умов використання

Комісія з державної санітарно-епідеміологічної експертизи м. Київ, вул. Героїв Оборони, 6, тел. 258-47-73 при головному державному санітарному лікареві України Наукового центру превентивної токсикології, харчової та хімічної безпеки імені академіка Л.І.Мелведа Міністерства охорони здоров'я України

(найменування, місцезнаходження, телефон, факс, e-mail, веб-сайт)

Протокол експертизи

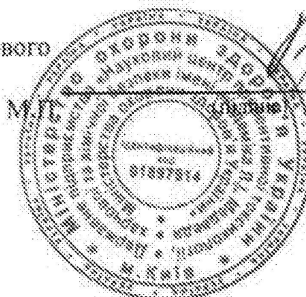
№ 3/8-А-1336-19 від 16.04.2019 р.

(№ протоколу, дата його затвердження)

Голова експертної комісії, заступник директора Наукового центру

Бобильова О.О.

(ініціали та прізвище)



DR. THEISS

medipharma
cosmetics



LACALUT

Сертифікат якості

Артикул: 690553 Живокіст мазь плюс, Др. Тайсс 50 г
Beinwellsalbe plus, Dr. Theiss 50 g
Форма випуску: мазь
Партія/придатний до: 01104/10.2017 Кількість продукції в серії: 26940 уп.

Результати аналізів

	Задане значення	Фактична величина	Одиниця	OK	Дата	Аналітик
Зовнішній вигляд	pastöse Salbe			так	31.10.14	ПП
колір	світло-зелений			так	31.10.14	ПП
Запах	хвоя			так	31.10.14	ПП
Глибина проникнення	6 <= ... <= 10	7,58	мм	так	05.11.14	ПП
Перекисне число	<= 10	0	meqO/kg	так	06.11.14	ПП
SZ (Ph. Eur. 2.5.1)	<= 5	1,55	mg	так	06.11.14	CE
Вміст упаковки	>= 50	>= 50	г	так	31.10.14	WP
Упаковка	згідно з специфікацією			так	31.10.14	LS

Дата виробництва: 10.2014 Термін зберігання: 3 роки
Ця партія відповідає аналітичним вимогам директиви №: 301014/0
дозволено: так Заборонено: ні
Примітка:
Дата: 11.11.14
Підпис:

[Handwritten signature]



Dr. Theiss Naturwaren GmbH
Michelstraße 10
D-66424 Homburg
Telefon: (06841) 709-0
Telefax: (06841) 709-265

Hausanschrift/Verwaltung:
Postfach 1559 - D-66406 Homburg
Eisenbahnstraße 49 - D-66424 Homburg
info@naturwaren-theiss.de
www.naturwaren-theiss.de

Geschäftsführer:
Prof. Dr. Peter Theiss
Giuseppe Nardi
HRB 3809
Amtsgericht Homburg

Bankverbindungen:
Commerzbank
Saarbrücken
IBAN DE79 5908 0090 0305 4901 00
BIC DRESDEFF590

UniCredit Bank AG
Saarbrücken
IBAN DE69 5902 0090 0005 8366 46
BIC HYVEDEMM432

Pr. au. n 802 om 21.11.14

Сертифікат якості

Артикул: 690553 Живокість мазь плюс, Др.Тайсс 50 г

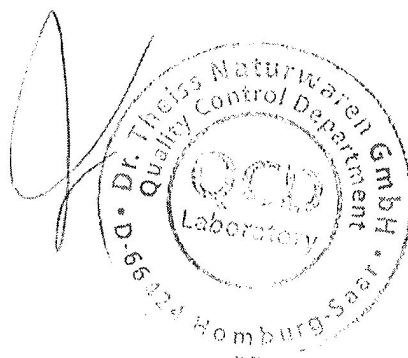
Партія: 01124
Дата виробництва: 12.2024придатний до: 12.2027
Кількість продукції в серії: 3540 штук

Термін зберігання: 3 роки

Параметр теста / метод	Задане значення	Одиниця	Фактична величина
опис			
Зовнішній вигляд органолептичним методом	пастообразный мазь		згідно з специфікацією
колір органолептичним методом	світло-зелений		згідно з специфікацією
Запах органолептичним методом	хвоя		згідно з специфікацією
Чистота			
Глибина проникнення Євр.Фарм. 2.9.9	6 - 10	мм	8,6
перекисне число Євр.Фарм. 2.5.5, Метод А	<= 10	meqO / кг	1,37
кислотне число Євр.Фарм. 2.5.1	<= 5	мг КОН / г	1,16
Мікробіологія	ISO 17516, Кат. 2		згідно з специфікацією
Розлив			
Вміст упаковки	>= 50	г	згідно з специфікацією
Упаковка	згідно з специфікацією		згідно з специфікацією

Дозволено: 30.12.2024

Підпис:

Beurteilung 1877 eig 28.03.25
Fried

Seite 1 von 1

Dr. Theiss Naturwaren GmbH
Michelinstraße 10
D-66424 Homburg
Telefon: (068 41) 709-0
Telefax: (068 41) 709-265Hausanschrift/Verwaltung:
Postfach 1559 · D-66406 Homburg
Eisenbahnstraße 49 · D-66424 Homburg
info@naturwaren-theiss.de
www.naturwaren-theiss.deGeschäftsführer:
Prof. Dr. Peter Theiss,
Giuseppe Nardi, Jonas Thielmann
HRB 3809
Amtsgericht SaarbrückenBankverbindungen:
Commerzbank
Saarbrücken
IBAN DE79 5908 0090 0305 4901 00
BIC DRESDEFF330UniCredit Bank AG
Saarbrücken
IBAN DE69 5902 0090 0005 8365 46
BIC HYVEDE3302

№ 64 від « 17 » 04 2024р.

на № від « » 2024р.

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ
«НАТУРПРОДУКТ-ВЕГА»

GESELLSCHAFT MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG
"NATURPRODUKT-VEGA"



юридична адреса: вул. Софіївська, 1,
смт. Софіївська, Борщівська,
Київська обл., 08131, Україна
тел.: (+38044) 277-22 30, 32, 33
факс: (+38044) 277-22 31

вул. Софіївська, 1, смт. Софіївська, Борщівська,
Київська обл., 08131, Україна
тел.: (+38044) 277-22 30, 32, 33
факс: (+38044) 277-22 31
E-Mail: Nataliya.Shashkova@naturprodukt.ua

Juristische Anschrift: 1, Sofyivska Str., Sofyivska Borchagivka
Kyiv Region, 08131, Ukraine
tel.: (+38044) 277-22 30, 32, 33
fax(+38044) 277-22 31

1, Sofyivska Str., Sofyivska Borchagivka
Kyiv Region, 08131, Ukraine
tel.: (+38044) 277-22 30, 32, 33
fax(+38044) 277-22 31
E-Mail: Nataliya.Shashkova@naturprodukt.ua

ВСІМ, КОГО СТОСУЄТЬСЯ

ТОВ «НАТУРПРОДУКТ-ВЕГА» є ексклюзивним дистриб'ютором фірми – виробника „Др. Тайсс Натурварен ГмбХ”, (Німеччина).

ТОВ «Натурпродукт-Вега» підтверджує той факт, що продукт виробництва «Др.Тайсс Натурварен ГмбХ», виробнича дільниця Міхелінштрассе 10, 66424, дійсно є косметичним засобом:

Мазь Др. Тайсса з живокостом Плюс, 50г

Маркування товару відповідає діючому законодавству України.
Виробник гарантує якість та безпечність продукту.

Уповноважена особа
ТОВ „НАТУРПРОДУКТ –ВЕГА”



Сліпченко О.Л.



ДЕРЖАВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ ТА ЗАХИСТУ СПОЖИВАЧІВ

вул. Б. Грінченка, 1, м. Київ, 01001, тел. 279-12-70, 279-75-58, факс 279-48-83, e-mail: info@consumer.gov.ua

ЗАТВЕРДЖУЮ

Голова Держпродспоживслужби

Лапа В.І.

(підпис, ім'я, по батькові)

М.П.

№ 1

ВИСНОВОК

державної санітарно-епідеміологічної експертизи

від " 19 " 04 2019 року

№ 602-123-20-3/ 8585

Об'єкт експертизи SKIN IN BALANCE Courpeliac Спеціальний гель-догляд; Мазь Др. Тайсса з живокостом Плюс
виготовлений у відповідності із —

(ТУ, ДСТУ, ГОСТ)

Код за ДКПП, УКТЗЕД, артикул 3304

Сфера застосування та реалізації об'єкта експертизи ввезення; побут, косметичні засоби; реалізація через торговельну та аптечну мережі, оптово-роздрібна торгівля

Країна-виробник Др. Тайсс Натурварен ГмбХ, Німеччина, Міхелінштрассе 10, 66424 Хомбург, тел: 0049-6841-709-151, факс: 0049-6841-709-153

(адреса, місцезнаходження, телефон, факс, E-mail, веб-сайт)

Заявник експертизи ТОВ "Натурпродукт-Веге", Україна, 08131, Київська обл., Києво-Святошинський район, село Софіївська Борщагівка, вулиця Софіївська, будинок 1, тел: 277-22-30, факс 277-22-31; E-mail: reyesstr@naturprodukt.ua, код за ЄДРПОУ: 21139268

(адреса, місцезнаходження, телефон, факс, E-mail, веб-сайт)

Дані про контракт на постачання об'єкта в Україну На передконтрактній основі

Об'єкт експертизи відповідає встановленим медичним критеріям безпеки/показникам: за результатами ідентифікації, оцінки ризику для здоров'я населення, а також результатами перевірки (розширеного контролю) наданого заявником зразка об'єкту експертизи в межах сфери акредитації (Атестат про акредитацію № 2Н375 від 09.08.2018р. відповідно до вимог ДСТУ ISO/IEC 17025:2006), а саме: індекс шкірно-подразнюючої дії - 0 балів; вміст мезофільних аеробних та факультативно-анаеробних мікроорганізмів < 1000 КУО в 1 г/куб.см; гриби роду *Candida* та плісеньові гриби < 100 КУО в 1 г/куб.см; вміст *Staphylococcus aureus* в 1 г продукції - відсутні; патогенні ентеробактерії в 1 г продукції - відсутні; *Pseudomonas aeruginosa* в 1 г продукції - відсутні, відповідно до вимог ДСанПіНу № 2.2.9.027-99 "Санітарні правила і норми безпеки продукції парфумерно-косметичної промисловості. Державні санітарні правила та норми та Регламенту № 1223/2009 Європейського парламенту та Ради Євросоюзу "Про косметичну продукцію"

Необхідними умовами використання/застосування, зберігання, транспортування, утилізації, знищення є:

- дотримання вимог, встановлених даним висновком за результатами випробувань наданих заявником зразків;
- забезпечення умов транспортування, зберігання та реалізації продукції, передбачених вимогами і рекомендаціями виробника;
- звільнену від вмісту упаковку утилізувати як побутові відходи

За результатами державної санітарно-епідеміологічної експертизи об'єкт експертизи SKIN IN BALANCE Courpeliac Спеціальний гель-догляд; Мазь Др. Тайсса з живокостом Плюс, за наданим заявником зразком відповідає вимогам діючого санітарного законодавства України і за умовами дотримання вимог цього висновку може бути використаний в заявленій сфері застосування.

Термін придатності гарантований виробником.

Інформація щодо етикетки, інструкції, правил тощо Даний висновок не може бути використаний для реклами споживчих якостей об'єкта експертизи. Етикетка українською мовою повинна міститись на кожній тарній одиниці продукції; маркування здійснювати у відповідності з діючим законодавством України

Висновок дійсний п'ять років

Відповідальність за дотримання вимог цього висновку несе заявник.

Показники безпеки, які підлягають контролю на кордоні: підлягає попередньому документальному контролю.

Показники безпеки, які підлягають контролю при митному оформленні: підлягає контролю в зонах митного контролю на митній території України.

Поточний державний санітарно-епідеміологічний нагляд здійснюється згідно з вимогами цього висновку: вибірково, на відповідність встановленим медичним критеріям безпеки: індекс шкірно-подразнюючої дії - 0 балів; вміст мезофільних аеробних та факультативно-анаеробних мікроорганізмів < 1000 КУО в 1 г/куб.см; гриби роду Candida та плісеньові гриби < 100 КУО в 1 г/куб.см; вміст Staphylococcus aureus в 1 г продукції - відсутні; патогенні ентеробактерії в 1г. продукції - відсутні; Pseudomonas aeruginosa в 1г. продукції - відсутні, відповідно до вимог ДСанПіНу № 2.2.9.027-99 "Санітарні правила і норми безпеки продукції парфумерно-косметичної промисловості. Державні санітарні правила та норми". Регламенту № 1223/2009 Європейського парламенту та Ради Євросоюзу "Про косметичну продукцію" та за виконанням умов використання

Комісія з державної санітарно-епідеміологічної експертизи м. Київ, вул. Героїв Оборони, 6, тел. 258-47-73 при головному державному санітарному лікареві України Наукового центру превентивної токсикології, харчової та хімічної безпеки імені академіка Л.І.Мелведа Міністерства охорони здоров'я України

(найменування, місцезнаходження, телефон, факс, e-mail, веб-сайт)

Протокол експертизи

№ 3/8-А-1336-19 від 16.04.2019 р.

(№ протоколу, дата його затвердження)

Голова експертної комісії, заступник директора Наукового центру

Бобильова О.О.

(ініціали та прізвище)

